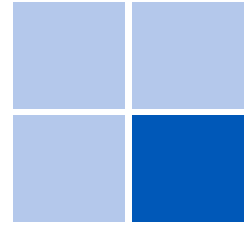


# Informe Trimestral de la OSG



## Actividades de la Junta de Servicios Generales, incluyendo A.A. World Services, Inc., y AA Grapevine, Inc.

Este es un boletín confidencial para uso solamente dentro de A.A.

Noviembre de 2020

### Reunión de la Junta de Servicios Generales

La Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, Inc. celebró su reunión trimestral por videoconferencia el lunes, 2 de noviembre de 2020. Michele Grinberg, la presidente de la Junta de Servicios Generales, dio una calurosa bienvenida a todos los presentes.

Todos los comités se reunieron durante el fin de semana.

A continuación aparece un resumen de sus actividades.

### Archivos Históricos

El comité recomendó que se revise la Política de Información Pública referente al Anonimato de los Cofundadores de manera que incluya el siguiente texto: “El despacho de Información Pública, cuando proceda, puede suministrar una foto de los cofundadores con anonimato protegido a los medios informativos a petición”.

### Conferencia

El comité recomendó que se celebre la 71ª Conferencia de Servicios Generales durante las fechas previstas, 18-24 de abril de 2021, por medio de la tecnología de reuniones remotas, y que se efectúen sesiones de la 71ª Conferencia por una plataforma digital.

### Cooperación con la Comunidad Profesional/ Tratamiento y Accesibilidades

*Cooperación con la Comunidad Profesional:* El comité revisó un borrador del texto del folleto “A.A. en su comunidad” y ofreció sugerencias. El comité pidió al secretario del comité miembro del personal que presente un borrador al comité en su reunión de enero de 2021. Además el comité revisó las muestras de audio y comentó sobre su utilidad para comunicar con los profesionales de hoy en día. El comité habló acerca del concepto de materiales de servicio en audio y acordó remitir las muestras y materiales de referencia a A.A.W.S. para futuro desarrollo.

*Tratamiento y Accesibilidades:* El comité habló acerca de la versión actualizada del folleto “A.A. para el alcohólico mayor”. El informe sobre la marcha de los trabajos presentado por la secretaria indica que se han recibido hasta la fecha siete historias y el comité se expresó de acuerdo con la solicitud del personal de explorar otros medios para solicitar experiencia compartida desde ahora hasta el 15 de diciembre de 2020.

### Correccionales

Se informó que para conseguir que A.A.W.S. y AAGV participen en la distribución digital a las instituciones correccionales

de los EE.UU. y Canadá, será necesario establecer múltiples contactos. AAGV ha firmado un acuerdo con el proveedor que sirve al Departamento de Correccionales del estado de Maine, y A.A.W.S. y AAGV esperan firmar otros acuerdos más en 2021. El comité consideró términos alternativos para reemplazar la palabra “inmate,” y comentó que hay que tener presente a quién se dirige cada comunicación al decidir cuáles son los términos adecuados para emplear.

### Finanzas

*Plan de beneficios definidos y beneficios médicos de posjubilación:* Al 30 de junio de 2020 el valor de mercado del Fondo fiduciario para la jubilación era de \$33,748,167, comparado con los activos del plan de \$37,240,252 a la misma fecha. No hubo ninguna contribución prevista en 2020 y todos los gastos se sufragarán por el plan así que el saldo irá disminuyendo a lo largo del año que viene.

*Convención Internacional de 2020 información actualizada:* Ya se han hecho todos los reembolsos con excepción de algunos pagos por tarjeta de crédito que no fueron procesados debido a la expiración de las tarjetas. El departamento de Finanzas de la OSG se ocupará de estos reembolsos. La cancelación de las cuotas de inscripción que han sido donadas es de \$40,324 y los productos de seguros son de \$2,152,134. Se recibió un anticipo de \$970,000, y a la fecha se ha recibido el resto.

*Informe sobre la marcha de los trabajos del comité ad hoc los Google Grants y la Séptima Tradición:* El comité se reunió dos veces en octubre para intercambiar ideas relacionadas con las obligaciones financieras, si las hubiere, de recibir y firmar contratos con Google, qué es lo que se suministra a Google y cuál es la diferencia entre recibir servicios en especie y donaciones en especie. El comité desea revisar las políticas y los procedimientos referentes y las referencias que pueden haber entre las acciones recomendables de la Conferencia relacionadas con descuentos con el objetivo de informar sobre el propósito de los Google Grants para las empresas no lucrativas y de entender cómo deben aparecer publicadas en nuestros estados de cuenta.

*Retiro del Fondo de Reserva:* El comité recomendó que se autorizara a la OSG a retirar hasta 1.5 millones de dólares del Fondo de Reserva en el cuarto trimestre de 2020.

### Resultados financieros de la OSG

El comité revisó los resultados financieros de la actividad de la OSG para los nueve primeros meses de 2020. Las ventas brutas fueron de \$7,156,475, inferiores en \$3,928,753 a las de 2019. El beneficio bruto de literatura fue de \$5,326,244 que representa

un porcentaje de beneficio bruto del 76 por ciento.

Las contribuciones para el período fueron de \$7,169,609, superiores en \$972,313 a las reales para los nueve primeros meses de 2019. El comité expresó su agradecimiento a la Comunidad por su constante apoyo a la Séptima Tradición.

Los ingresos totales (beneficio bruto de la venta de literatura y contribuciones) fueron de \$12,667,330, inferiores en \$811,594 a los de 2019.

Los gastos totales para los nueve primeros meses de 2020 fueron de \$11,882,137, inferiores en \$2,232,874 a los de 2019. La reducción en los gastos comparado con los de 2019 se debe en gran parte a la reducción en viajes, resultado de la cancelación de eventos debido a COVID-19. Esta reducción en viajes también se debe al hecho de que las reuniones de las juntas de SG, AAWS, y GV ahora se realizan virtualmente. Los gastos de Viajes, Alimentos y Alojamiento son inferiores a los del año pasado en \$977,238. Los honorarios profesionales son de \$704,354 para el período finalizado el 30 de septiembre, 2020 comparado con \$500,888 en 2019, una diferencia de \$203,466. Los gastos de servicios contratados fueron de \$1,310,842 para los nueve meses finalizados el 30 de septiembre de 2020, inferiores en \$404,004 a los de 2019. El aumento en los honorarios profesionales se debe principalmente a gastos supuestos por contratar a asesores para reorganizar el departamento de Finanzas.

La combinación de los ingresos y gastos arriba mencionados resultó en un beneficio de \$795,192 para los nueve primeros meses de 2020, comparado con una pérdida de \$736,587 en 2019. La reclasificación de artículos prepagados y fondos no depositados están todavía en trámite.

El apoyo de la Junta de Servicios Generales a las actividades de servicios de La Viña fue de \$252,080, que se puede comparar con la cantidad presupuestada de \$237,786 y con la cantidad real de \$110,499 para 2019.

### **Resumen del Presupuesto preliminar de la OSG para 2021**

Se prevén unas contribuciones de \$850,000 por mes para un total de \$10,200,000. Se presupuestan una ventas brutas de \$9,450,000 para el año. Los previstos ingresos totales son de \$16,467,050 y se prevén unos gastos totales de \$14,514,000, con lo cual habrá unos beneficios netos de \$1,953,040. Nuestro objetivo es realimentar el Fondo de Reserva con cualesquier beneficios que se produzcan.

### **Resultados financieros de Grapevine**

Para los nueve primeros meses finalizados el 30 de septiembre de 2020, el promedio de circulación pagada fue de 65,115, comparado con una circulación prevista de 67,802 y la real para 2019 de 66,618. La circulación de la revista en línea y por la GV suscripción app fue de 5,612 comparado con 4,046 presupuestada y 5,093 en 2019.

El beneficio bruto total para los nueve meses fue de \$1,042,163 inferior en \$479,961 a lo presupuestado y en \$379,205 a los \$1,583,173 de 2019. El beneficio bruto de la venta de otros materiales relacionados con contenido fue de \$202,192, inferior en \$390,197 a lo presupuestado y en \$215,922 al de 2019.

Los gastos y costos totales de la revista para los nueve primeros meses fueron de \$1,349,458, inferiores en \$135,068 a los presupuestados y en \$233,714 a los \$1,583,173 de 2019.

Después de añadir los intereses devengados, hubo un costo

neto de \$92,911 para los nueve primeros meses de 2020 comparado con una pérdida neta de \$161,805 en 2019 y un beneficio previsto de \$37,957 para 2020.

### **Previsión presupuestaria actualizada de Grapevine**

Grapevine presentará un presupuesto preliminar para 2021 en la reunión de enero de 2021.

### **Resultados de La Viña**

Para los nueve primeros meses finalizados el 30 de septiembre de 2020, el promedio de circulación pagada de *La Viña* fue de 7,722, comparado con una circulación prevista de 10,100 y la real para 2019 de 10,177. Los ingresos producidos por la venta de la revista para los nueve primeros meses fueron de \$58,136, comparado con lo presupuestado de \$87,425. Otros ingresos de publicaciones añadieron \$23,892 al flujo de ingresos. Después de restar los costos y gastos de \$277,680, hubo una variación negativa entre los ingresos y los gastos y un costo neto de \$252,080 incurrida por esta actividad de servicio. Esto se compara con un costo neto previsto de \$237,768 para el período y un costo neto real de \$110,499 para 2019. El costo neto de la actividad de servicio de La Viña se financia con una transferencia del Fondo General de la JSG.

### **Sesión de Compartimiento General**

El custodio regional Mark E. les dio la bienvenida cálidamente a todos a la Sesión de Compartimiento General trimestral. El tema era: “El anonimato estar a la altura de los retos en las situaciones especiales”.

El director de Grapevine Ino F. comenzó con su presentación sobre el subtema “El anonimato en reuniones no tradicionales”. El anonimato era muy importante para Ino cuando recién llegó a A.A. “Como principiante, sentí la protección de ser anónimo antes de entender realmente el principio espiritual. Mi corazón experimentó esta protección antes de que mi cerebro se diera cuenta de lo que quería decir”. El anonimato le ayudó a seguir viniendo a las reuniones ya que comprendió que las personas en la reunión estaban allí para permanecer sobrias “y todo lo que quieren hacer es ayudarme sin importar quién soy”.

Ino describió claramente lo que su grupo base tuvo que pasar en los primeros días de la pandemia. “Nuestro lugar acogedor, nuestro hogar, nuestra forma tradicional de reunirnos, desapareció”. Su grupo aceptó que tenían que trasladarse a una alternativa digital, pero “en nuestro interior escucháramos una voz bajita, un susurro, una advertencia... el anonimato”. Crearon un volante digital, contactaron a su oficina intergrupala local y luego redactaron un texto para ser leído al comienzo de cada reunión “comunicando a todos la importancia del anonimato, antes de todo”.

Como miembro de A.A., Ino ha instituido varias prácticas. “Nunca uso mi nombre completo. Utilizo una foto en mi perfil que no es un ‘selfie’... Entiendo que es mi responsabilidad familiarizarme con los ajustes de privacidad de las aplicaciones digitales que utilizo”. Ha tenido experiencia directa de que las reuniones virtuales están llevando el mensaje de A.A. y ha decidido “mostrar mi cara y compartir como si se tratara de una reunión tradicional”.

Ino no es ingenuo a la hora de hablar de los nuevos retos a los que se enfrentan los miembros de A.A. “La evolución de la Internet, la inteligencia artificial y la importancia de los datos hacen que las cosas se compliquen en lo que concierne

al anonimato... Nuestra información personal está expuesta y eso nos ha vuelto vulnerables a manipulaciones a un nivel que nunca habíamos visto antes”. Pero se siente tranquilo al saber que “los hilos que se entrecruzan para formar el ‘tejido’ de A.A. logran un producto final de gran fortaleza y resiliencia. Nuestra estructura de servicios generales está al tanto de las cosas que están ocurriendo. Los grupos no solo están conscientes de este asunto del anonimato en las redes sociales, sino que también responden con sabiduría”.

La siguiente presentación estuvo a cargo de la custodio Clase A (no alcohólica) Leslie Backus, sobre el subtema, “Las pandemias — ¿puede sobrevivir el anonimato?” Incluso antes de que nuestras vidas fueran interrumpidas por la pandemia global, Leslie recordó haber participado en discusiones muy animadas acerca del anonimato en las plataformas de medios. Ahora esas discusiones son más importantes que nunca. Enseñarles a los miembros formas de proteger su anonimato, desde la forma de utilizar los nombres en las plataformas hasta los ajustes y protecciones que se pueden utilizar es un paso crítico. “La pandemia ha traído aparejados muchos cambios y no podemos volver atrás. Así es que lo único que queda es seguir adelante”.

Leslie compartió su experiencia como directora de una institución de tratamiento durante la pandemia. “¿Cómo podemos brindar servicios confidenciales a través de la telemedicina? Nosotros recurrimos a Zoom. Sé que utilizando medidas de protección, puedo proteger la identidad de un cliente. Pero solo funciona si estoy dispuesta a comportarme de manera ética. Al igual que con la Duodécima Tradición, depende de la persona el obedecer el principio”. Además de los desafíos que las reuniones en línea presentan, Leslie también compartió acerca de las oportunidades, contando la historia de un cliente de su centro de tratamiento que solamente habla vietnamita. No solo pudieron conseguirle un Libro Grande en su lengua materna, sino que esta persona tiene la oportunidad de asistir a una reunión en línea que se origina en Vietnam.

Mark agradeció a ambos presentadores e invitó a los asistentes a levantar sus manos “virtuales” para hablar. Tal vez porque el tema era el anonimato y la humildad, pasaron varios minutos antes de que alguien se atreviera a hablar. Una custodio Clase A compartió de qué manera las rupturas de anonimato por parte de celebridades y otras personas pueden poner de relieve a Alcohólicos Anónimos, pero de formas que se basan en una proyección del ego en vez de ser útiles. Si bien se declara impotente ante lo que hagan las celebridades, se preguntó lo que todos nosotros podemos hacer para colocar en primer lugar el aspecto espiritual del anonimato. Otro custodio Clase A hizo una reflexión sobre cómo la humildad es lo que está en la base del anonimato y que no es fácil dejar de lado el poder, soltar las riendas, pero que esa es la historia de A.A. Otra custodio compartió que fue su ahijada quien le enseñó que el anonimato era mucho más que no revelar tu apellido, que tenía que ver con la humildad. La custodio continúa esta tradición, ya que siente que es su responsabilidad ayudar a los recién llegados a entender el sentido pleno del anonimato. Considera que los artículos de la revista Grapevine suelen ser útiles, especialmente para aquellos que son nuevos en A.A. y nuevos en las reuniones en línea.

Un director de Grapevine recordó que en 2002, los miembros creían que las reuniones en línea no podían mantener sobrio a un alcohólico. Sin embargo, en estos momentos son la única forma en que muchos de nosotros podemos ir a una reu-

nión. Observó que a los alcohólicos no les gusta el cambio, especialmente cuando se nos impone, pero al final terminamos cambiando en gran medida en la sobriedad. De qué manera respondemos a esto nos enseña mucho acerca de nosotros mismos. Un custodio compartió que cuando hay discusiones sobre el anonimato y la tecnología moderna, le gusta que se hable con sutileza, que las Tradiciones son realmente interesantes cuando exploramos sus límites. Escucha decir: “Si A.A. no es de la forma que era cuando mi padrino logró la sobriedad, está mal, no puede funcionar”. ¿Pero qué ocurrió con aquellos miembros de los primeros tiempos que estaban completamente seguros de que A.A. tenía que ser cara a cara y cuyo error quedó demostrado por el Libro Grande? Cree que Zoom puede ser un medio privado de comunicación al igual que el teléfono. Para él, una cuestión mucho más importante es de qué manera vamos a incorporar las reuniones electrónicas en nuestra estructura de servicio, que actualmente está basada en la geografía.

Un custodio Clase A compartió que si bien el anonimato no se aplica en su caso personalmente, entiende el estrés emocional y las dificultades que estos tiempos difíciles les están causando a los miembros. Para él, la pandemia le ha abierto la puerta a la posibilidad de conectarse con amigos de A.A. de todo el mundo. Finalmente, un custodio regional compartió que trabajar individualmente con otro alcohólico es la forma en que establece su conexión con su Poder Superior. Si bien el custodio y su círculo de amigos ya no pueden llevar reuniones a centros de tratamiento, se siguen manteniendo en contacto y les hacen saber que están disponibles para ayudar. Hacen lo mismo con las residencias para alcohólicos y adictos en recuperación de sus comunidades. El custodio también les recuerda regularmente a las personas que conoce en Al-Anon que pueden enviarle sus bebedores problema. Cree que tiene una obligación espiritual de llevar el mensaje y que “no ve la hora de que las personas se me acerquen”.

## Internacional

El comité indicó que dos custodios Clase A han colaborado en la preparación del borrador de una carta a las OSG internacionales para vincular a los custodios profesionales Clase A de la JSG (EE.UU./Canadá) con profesionales no A.A. que sirven en la JSG de otros países. Además, la custodio Clase A (no alcohólica) Nancy McCarthy informó que el grupo privado de Facebook establecido como plataforma para los profesionales Clase A que sirven en la JSG de otros países tiene veintiséis miembros y también está abierto a los anteriores profesionales Clase A.

## Convenciones Internacionales/Foros Regionales

*Convenciones Internacionales:* El comité consideró el informe y la recomendación de la administración referente a la selección de un asesor para la Convención Internacional de 2025 y secundó la recomendación de la gerencia referente a la selección de Talley Management Group como asesor para la Convención Internacional de 2025.

*Foros Regionales:* El comité revisó el presupuesto preliminar para el Foro Regional de 2021 y convino en remitirlo al Comité de Finanzas y Presupuesto de los custodios.

## Literatura

El comité revisó su Composición, Alcance y Procedimientos, considerando la recientemente reconocida y aceptada “Política sobre Publicación de Literatura: Actualización de folletos y otros



materiales de A.A.”, y recomendó que el punto número tres en la sección de Alcance se cambie para decir, “Revisar o hacer sugerencias de recomendaciones para hacer revisiones o discontinuar literatura existente”.

## Nombramientos

El comité creó una lista corta de 14 Clase A (no alcohólicos) solicitantes para entrevistar antes del fin de semana de la Junta de Servicios Generales de enero de 2021. El comité recomendó los siguientes nombramientos para empezar después de la Conferencia de Servicios Generales de abril de 2021: Deborah K., como custodio de servicios generales y directora custodio de la Junta corporativa de A.A.W.S.; Vera F. como directora no custodio en la Junta Corporativa de A.A. World Services; John W. como director no custodio de la Junta Corporativa de A.A. World Services; Irma V. como directora custodio por un plazo de dos años en la Junta Corporativa de A.A. World Services; Tommi H. como custodio de servicios generales y director custodio en la Junta Corporativa de AA Grapevine; Coree H., como directora no custodio en la Junta Corporativa de AA Grapevine; Mike L. como director custodio por un plazo de dos años en la Junta Corporativa de AA Grapevine.

## Información Pública

El comité consideró algunos asuntos relacionados con el plan mediático general, plataformas de Información Pública tales como el canal You Tube de A.A.W.S., Google AdWords/Grants, la A.A.W.S. Meeting Guide app; el anonimato en los medios sociales; PSAs; folletos de IP; y la encuesta de los miembros de A.A. El comité recomendó que se añada el siguiente texto a la política de IP de la OSG sobre el anonimato póstumo de los cofundadores: el despacho de Información Pública de la OSG puede proporcionar a petición a las agencias de noticias una imagen de los cofundadores con el anonimato protegido, cuando sea apropiado.

## A.A. World Services

Desde su reunión del 31 de julio de 2020, la Junta Corporativa de A.A. World Services (AAWS) se ha reunido dos veces: 11-12 de septiembre en sesión de planificación estratégica y el 30 de octubre. Durante este mismo período, los comités de Finanzas, Publicaciones, Tecnología/Comunicación/Servicios y Auditoría Interna se reunieron dos veces.

## Administración

La oficina ha seguido funcionando totalmente de manera remota. El apoyo técnico y de RH ha sido constante. Las contribuciones han empezado a repuntar, gracias al fuerte compromiso de los grupos de apoyar los trabajos de la oficina y varias comunicaciones referentes al automantenimiento se han iniciado regularmente con la Comunidad en los EE.UU. y Canadá.

Un equipo asesor financiero instituido recientemente, liderado por CFO Paul Konigstein (no alcohólico), empezará a reunirse de manera regular para compartir información y comentarios, y para facilitar la comunicación constante y la transparencia acerca de las finanzas.

Se está recopilando información sobre el plan de pensiones de beneficios definidos, con la intención de presentar una propuesta a la Junta de Servicios Generales, y seguirán las consideraciones durante el cuarto trimestre y en 2021.

El gerente general hará una recomendación de que la Junta

de Servicios Generales emprenda un estudio de reubicación de la Oficina de Servicios Generales que se iniciará en 2021.

Referente a la vuelta de los trabajadores a la oficina, aún no hay una fecha de vuelta fijada, y se sigue haciendo una evaluación de las opciones, con continua aportación de los empleados, profesionales médicos y reglamentos gubernamentales. Cualquier vuelta al trabajo será de carácter voluntario y no tendrá lugar al menos hasta el 1 de enero de 2021.

## Archivos Históricos

El departamento sigue respondiendo a solicitudes de información acerca de la historia de A.A. de parte de la Comunidad sobre miles de temas, así como de compartimiento de experiencia recopilada y proporcionando recursos a los archivistas locales de A.A. El personal de los Archivos Históricos participó en diversos eventos de servicio virtuales a nivel nacional (Taller nacional de Archivos Históricos de A.A.), en Canadá (evento del comité de Archivos Históricos del Área 79) y local (Taller del Comité de Archivos Históricos de SENY).

## Recursos Humanos

Recientes nuevos contratados: Paul Konigstein se ha unido a la organización como CFO; Sandra W. ha sido promocionada al puesto de Directora de Servicios del Personal; Malini Singh (no alcohólica) ha sido ascendida al puesto de Directora de Operaciones.

## Servicios de Tecnología

El Departamento de Servicios de Tecnología sigue prestando apoyo a una OSG enteramente remota y las complejidades asociadas con esa situación. El proyecto de ERP lanzó dos nuevos sitios web (Contribuciones y la tienda web) en septiembre.

## Resumen de los Servicios

*Accesibilidades/LIM:* El personal de Accesibilidades y el Departamento de Servicios de Comunicación han creado en aa.org un borrador de trabajo de la página del Servicio de Comunidades Remotas. El despacho también está trabajando con los departamentos de Publicaciones y Servicios de Comunicación en un proyecto de audio para los militares.

*Conferencia:* El despacho de Conferencia se ha estado dedicando a los preparativos iniciales para la 71ª Conferencia de Servicios Generales así como a los toques finales de la 70ª, incluyendo un enfoque en la orientación del coordinador de delegados y las asambleas de elecciones de otoño para la rotación del Panel 71.

*Cooperación con la Comunidad Profesional/Tratamiento:* El despacho de CCP ha estado enfocado en actualizaciones del folleto “A.A. en su Comunidad” y está trabajando con el departamento de Servicios de Comunicación para grabar ejemplos de bajo costo de quince minutos de custodios no alcohólicos describiendo el contenido del folleto para entornos profesionales modernos.

*Correccionales:* Los números de verano y otoño de *Compartiendo desde detrás de los muros* están disponibles en aa.org. Ya que muchos comités no van a las instituciones durante esta pandemia, los miembros de los comités han preparado listas de presos y han estado manteniendo correspondencia con esos presos en su área local.

*Servicios a los Grupos:* El despacho está sirviendo en el grupo de trabajo de My Portal, ayudando a preparar una encuesta de los registradores de área, revisarla como los anteriores registradores

del grupo de trabajo y analizando los resultados.

**Internacional:** El despacho está envuelto en los preparativos para la 26ª Reunión de Servicio Mundial que se celebrará de manera virtual los días 28 al 30 de noviembre.

**Literatura:** Las versiones subtítulos en español y francés del video actualizado, “Su Oficina de Servicios Generales, la Oficina de Grapevine y la Estructura de Servicios Generales”, están completas, y se están realizando los servicios de distribución.

**Información Pública:** El despacho ha estado en contacto con algunos medios de prensa nacionales para proporcionar información útil acerca de A.A.

## Comités de la Junta

**Finanzas:** Para detalles sobre las Finanzas de AAWS, ver el informe del Comité de Finanzas de los custodios en la página 1 de este informe y un resumen de los resultados financieros sin auditar en la última página de este informe para los nueve meses finalizados el 30 de septiembre de 2020.

**Publicaciones:** Las ventas brutas para septiembre son de \$883,549. Las ventas totales por el web (tiendas en línea de AAWS) para septiembre son de \$533,080 lo cual representa aproximadamente el 61.53% de las ventas totales de la compañía. Las ventas brutas de libros digitales desde enero hasta el final de septiembre de 2020 son de \$194,848, con 51,396 unidades distribuidas.

David R., director de Publicaciones, y la gerente de operaciones de la tienda web Jasmine Delarosa (no alcohólica) presentaron y asistieron a mesas de trabajo en el Seminario anual de Intergrupos/oficinas centrales, celebrado de manera virtual del 17 al 20 de septiembre.

El número de otoño de *Box 4-5-9* fue impreso y enviado a los suscriptores y publicado en línea. Un suplemento especial en línea de *Box 4-5-9* destacando a los empleados de la oficina y jubilados de OSG/GV fue completado y publicado en “Novedades en aa.org”.

La fecha de publicación revisada del libro de recuerdo, *Una historia visual de Alcohólicos Anónimos: Un viaje archivístico*, está programada para publicación en febrero de 2021. Todas las impresiones de este libro se facturarán en el año fiscal de 2021.

La oferta especial del Libro Grande estuvo en vigor desde el 1 de julio al 30 de septiembre de 2020 y se están haciendo tres ofertas adicionales especiales para ayudar con nuestros trabajos de distribución de literatura y estimular los ingresos durante la temporada de regalos de las fiestas. *Nuestra gran responsabilidad* se publicará y distribuirá como libro de audio en inglés, español y francés en 2021.

**Tecnología/Comunicación/Servicios (TCS):** El comité escuchó informes de Servicios de Tecnología, Servicios a los Grupos y del departamento de Servicios de Comunicaciones. La directora de Servicios de Tecnología describió los progresos realizados en la implementación de My Portal, indicando las aportaciones de los registradores de área; el coordinador de Servicios a los Grupos presentó un resumen del 35º Seminario anual de GSO/AAGV/AAWS ICOAA, destacando su enfoque en la unidad y el propósito común; el administrador principal del departamento de Servicios de Comunicación hizo notar el constante desarrollo del departamento, descubriendo y cubriendo carencias en personal y experiencia y estableciendo un rumbo realista para el futuro.

El comité revisó un informe sobre la marcha de los trabajos en el diseño del sitio web y la app Meeting Guide, indicando que

la versión 3.5.4 de la Meeting Guide fue lanzada el 23 de septiembre de 2020 para los usuarios de iOS y Android. El comité también revisó un informe de los progresos realizados en los proyectos del canal YouTube y Google-For-Non-Profits. Actualmente hay 113 videos de AAWS publicados en YouTube (algunos solo en inglés y otros en inglés, español y francés) y para octubre de 2020, el canal tiene más de 5,100 suscriptores. El AAWS Google Ads ha estado en directo 29 días, con un gasto total de Grant de \$1,001 para este período. En la cuenta hay dos grupos de anuncio: “Encontrar una reunión” y “conseguir ayuda”.

El comité también habló sobre una consideración de comité de 2020 del Comité de Información Pública de la Conferencia para una propuesta app de servicio de A.A., y seguirán posteriormente las consideraciones.

**Comité de Auditoría Interna (IAC):** El comité revisó recomendaciones pendientes de las Auditorías Externas de 2018/2019 con las respuestas de la administración, indicando que muchos de los asuntos pendientes de 2018 tienen que ver con cosas que ya han sido atendidas desde entonces por medio del plan de tecnología del director de Servicios. El comité también revisó la Matriz de Finanzas RACI y están identificando las responsabilidades de la junta, tales como declaraciones de impuestos que se presentarán posteriormente en el mes de noviembre.

## AA Grapevine

La Junta de Directores de AA Grapevine se reunió por teleconferencia nueve veces desde la reunión trimestral del 31 de julio de 2020: una reunión de planificación estratégica el 11 de septiembre; una reunión de la junta el 12 de septiembre; una reunión especial el 20 de septiembre; una reunión de A.A., reunión trimestral y sesión ejecutiva el 30 de octubre; entrevistas para directores no custodios el 22 de septiembre, 8 y 9 de octubre.

## Comités de la Junta

Los siguientes comités se reunieron por teleconferencia: Planificación Estratégica se reunió el 21 y 28 de septiembre, el 5, 12 y 19 de octubre; Nombramientos y Gobernanza se reunió el 13 de agosto y el 15, 20 y 22 de octubre.

## Información actualizada

Grapevine está enfrentando algunos desafíos, ya que continúan disminuyendo las ventas de libros y las suscripciones a La Viña por causa del efecto persistente del COVID-19. Como resultado de la merma en los ingresos, se ha retirado aproximadamente \$250,000 del fondo de pasivos de suscripciones de Grapevine. Además, el responsable de publicación de Grapevine está actualmente tomando una licencia por motivos de salud. La presidente de la Junta, Kathi F., ha estado asistiendo a reuniones semanales del personal de Grapevine y manteniéndose en contacto regularmente con la gerente de operaciones de Grapevine. La junta presentó un candidato a director no custodio, un candidato a custodio de servicios generales y otro candidato a custodio regional al Comité de Nombramientos de los custodios para su aprobación.

## Asuntos financieros

Para detalles sobre las finanzas de Grapevine, consulte el informe del Comité de Finanzas de los custodios en la página 2 del presente informe, así como el resumen de los resultados financieros no auditados en la última página de este informe para el periodo finalizado al 30 de septiembre de 2020.

## Acciones de la Junta

12 de septiembre de 2020: Se aprobaron las actas de la reunión de la junta del 6 de junio de 2020. Se aprobó y aceptó el informe del tesorero de AA Grapevine. Se aprobó y aceptó el informe del tesorero de La Viña. Además:

- Se acordó aceptar los cambios propuestos a los precios de las suscripciones de 2021, con correcciones;
- Se recomendó que la junta de AAGV aceptara los estatutos según fueron enmendados y que se los envíen a la JSG para su aprobación.

30 de octubre de 2020: Se aprobaron las actas de la reunión de la junta del 31 de julio de 2020. Se aprobó y aceptó el informe del tesorero de AA Grapevine. Se aprobó y aceptó el informe del tesorero de La Viña. Además:

- Se aprobaron las licencias de traducción para: Chile (*Lo mejor de Bill*); Finlandia (*Lo mejor de Bill*) e Irán (*Lo mejor de Bill* en farsi);
- Se aprobó la declaración de impuestos 990;
- Se acordó rescindir la política de licencias de AAGV, Inc. de 2017. La presidente señaló que el comité evaluará la política de licencias de AAWS para su posible adopción por parte de AAGV, Inc.

## Puntos sobresalientes de circulación, desarrollo y extensión

- Las historias del proyecto de historias de audio ahora están siendo subidas a YouTube;
- El libro de trabajo de GV ha sido revisado;
- Continúa la comunicación y la planificación con la empresa Market Partners y sus asociados en relación con el proyecto de distribución de libros de GV;

- Anuncio del lanzamiento del nuevo sitio web de La Viña;
- La Cita Semanal de La Viña comenzó el 1 de septiembre;
- El proyecto Llevar el Mensaje continuará hasta el 2021;

## Junta Asesora Editorial (JAE): Grapevine y La Viña

La Junta Asesora Editorial de Grapevine se reunió el 24 de septiembre de 2020 y la JAE de La Viña se reunió en noviembre de 2020.

### Informe editorial: Grapevine

Los números recientes del Grapevine han incluido: Septiembre (Joven y sobrio); Octubre (El dinero y la sobriedad); Noviembre (Nuestras Doce Tradiciones).

### Informe editorial: La Viña

Los números recientes de La Viña han incluido: Noviembre/Diciembre 2020 (Accesibilidad y Comunidades Remotas).

### Informe sobre el sitio web de Grapevine

El coordinador de web informó que el tráfico mensual del sitio web en el tercer trimestre tuvo un promedio de 78,255 visitantes distintos y 359,928 visualizaciones de la página.

### Informe actualizado sobre publicaciones

En la primavera de 2021, La Viña publicará un libro para mujeres hispanas, mientras que Grapevine publicará un libro sobre A.A. en la cárcel, llamado “Free on the Inside” (*Libre por dentro*). En enero, se hará un ajuste de los paquetes de suscripción para las revistas y el precio de La Viña subirá para que quede parejo con el de Grapevine.

### Viajes del personal

No hubo por causa de la pandemia de COVID-19.

**DATOS FINANCIEROS:** Para los nueve meses finalizados el 9/30/2020 (Todas las cifras pendientes de la auditoría final de C.P.A.)

OSG	2020 Presupuesto	2020 Real	2019 Real
Contribuciones de grupos y miembros de A.A.	\$10,173,870	\$ 7,351,086	\$ 6,197,296
Ventas menos costos de producción, regalías y envíos	6,202,068	5,326,244	7,291,987
Intereses	0	0	0
Ingresos Totales	16,375,938	12,677,330	13,489,283
Gastos totales de la OSG	16,713,065	11,882,137	14,115,011
Ingresos (gastos) netos de operaciones	<u>(337,127)</u>	<u>795,193</u>	<u>(625,728)</u>
<b>AA GRAPEVINE, INC.</b>			
Ventas menos costo de productos	\$ 1,499,623	\$ 1,019,663	\$ 1,397,949
Intereses ganados — Fondo de Reserva	22,500	22,500	23,418
Ingresos Totales	1,522,123	1,042,163	1,421,367
Gastos	1,484,526	1,349,458	1,583,173
Ingresos (pérdidas) de operaciones	<u>37,597</u>	<u>(307,295)</u>	<u>(161,806)</u>
Apoyo a La Viña por la Junta de Servicios Generales	<u>(237,768)</u>	<u>(252,080)</u>	<u>(110,499)</u>

Para comentarios o preguntas escribir a: Staff Coordinator, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163